

Darithapu Leka

Ragam: Saveri (15th Melakarta (Mayamalavagowla) Janyam)

ARO: S R1 M1 P D1 S ||

AVA: S N3 D1 P M1 G3 R1 S ||

Talam: Deshadi

Composer: Tyagaraja

Version: Neyveli Santhanagopalan

Pallavi:

Darithapu Leka Vedithe Dayaraademo? Sri Raama

Anupallavi:

Kari Dhanamulu Galgite Karunichi Brotuvemo!

Charanams:

Alanaadu Nirjara Vairi Baaluni Juchi Brochitivi Gaani

Valachi Padamula Nammitte Varami Dochunaa ? Tyaagaraaju

Meaning: (From TK Govinda Rao's Book)

Sri Rama! Perhaps you will not ("raademo") care ("daya") for one, poor and helpless("daridaapa leka vedithe") like me. Probably one must parade a paraphernalia of elephants ("kari") and pompous show ("galgite") of wealth ("dhanamu") to attract your grace ("karuninchi Brotuvemo").

Once ("alanadu"), did you not, protect "juchi brochitivi" Prahlada ("baaluni") from the terrible wrath of his father – Hiranya Kashipu who was the arch enemy ("vairi") of the celestials ("nirjara")? But ("gaani") you hesitate to oblige ("varami dochuna") this Tyagaraja who has also clung ("valachi") to your feet ("padamula") with firm devotion ("nammitte").

Pallavi:

Darithapu Leka Vedithe Dayaraademo? Sri Raama

[Sri Rama! Perhaps you will not ("raademo") care ("daya") for one, poor and helpless("daridaapa leka vedithe") like me.]

; ; ; dr S- sn D - pm | G ; R - rs S - S ,r mp ||
Da- ri thaa- - pu- Le - - ka- - Ve -- di--

D ; ; dr sr- sn d-d pm | G ; R - rs S - S ,r mp ||
The- - Da- ri thaa- - pu- - Le - - ka- - Ve -- di--

D ; ; dr sr- sn d-d pm | gr G R - S ; - S ,r mp ||
The- - Da- ri thaa- - pu- - Le - - ka- - Ve -- di--

D ; ; dg gr- sn d-d pm | gr pmgr ; - rsS ; - S ,r mp ||
The- - Da- ri thaa- - pu- - Le - - ka- - Ve -- di--

D ; ; D P - pd nd pm | G ; R - S R - mp dp - dr ||
The - - Da ya raa- - - - de - - mo? - Sri- - - Raa-

sn D D

ma- - -

Anupallavi:

Kari Dhanamulu Galgite Karunichi Brotuvemo!

Probably one must parade a paraphernalia of elephants ("kari") and pompous show ("galgite") of wealth ("dhanamu") to attract your grace ("karuninchi Brotuvemo").

; ; ; D P- pd nd pm | dp D ; M D S ; rg ||
 -- - Ka ri Dha- - - - na- - - mu lu Gal - gi

rsS ; ; D P- pd nd pm | dp D ; M D S ; sn ||
 te - - - Ka ri Dha- - - - na- - - mu lu Gal - gi

d- sn d pm D P- pd nd pm | mpdp D -M D S ; rg ||
 - te - - - Ka ri Dha- - - - na- - - mu lu Gal - gi

rsS ; ; R sr - sn d - dpM | pd S ; S R - mp dp - dr ||
 Te - - Ka ru- nim- -chi- - Bro- - - tu - ve- - - -

sn D ; dr sr - sn d - dpM | pd sr G-rm gr - sn D - md ||
 mo!- - Ka ru- nim- -chi- - Bro- - - tu - ve- - - -

rsn - d pm-
 mo!- - -

Charanams:

Alanaadu Nirjara Vairi Baaluni Juchi Brochitivi Gaani
 Valachi Padamula Nammitte Varami Dochunaa ? Tyaagaraaju

[Once (“alanadu”), did you not, protect “juchi brochitivi”) Prahlada (“baaluni”) from the terrible wrath of his father – Hiranya Kashipu who was the arch enemy (“vairi”) of the celestials (“nirjara”)?]

; ; ; R R R ; R | rs S ; S R -mp , dp m ||
 -- - A la naa - du Ni- - - rja ra Vai- - ri- -

G ; R - S r G -s R S | rsnd ; S R M pd pd ||
 Baa- - lu ni- Ju - chi Bro- - chi ti vi Gaa- -

P ; ; dd pm g r sr - mp | dm - gr sd - rs gr - m p , d pm ||
 ni - - A- la- naa - - du- - - Ni- - - rja-ra Vai- - ri- - -

G ; R - S r G -s R S | rsnd ; S R M pd pd ||
 Baa- - lu ni- Ju - chi Bro- - chi ti vi Gaa- -

[But (“gaani”) you hesitate to oblige (“varami dochuna”) this Tyagaraja who has also clung (“valachi”) to your feet (“padamula”) with firm devotion (“nammitte”).]

P ; ; D P- pd n-d pm | mpdp D - M D S ; rg ||
 ni - - Va la chi- - Pa- - da- - - - mu la Nam - mi-

rsS ; ; D P- pd n- d pm | mpdp D -M D S ; sn ||
 te - - - Va la chi- - Pa- - da- - - - mu la Nam - mi-

d- sn d pm D P- pd n- d pm | mpdp D -M D S ; rg ||
 te - - -- Va la chi- - Pa- - da- - - - mu la Nam - mi-

rsS ; ; dr sr - sn d - dpM , | dp;d -s ; - S R - mp dp - dr ||
 te - - -- Va- ra- mi- - Do- - chu- naa?- Tyaa- ga- - - raa-

sn D ; dr sr - sn d - d pm | pd sr G - rm gr - sn dp - md ||
 ju- - - Va- ra- mi- - Do- - chu- naa?- Tyaa- - - ga- - - raa-

rsn - d pm-
- - - ju- --
